



# L'EMPIRE OTTOMAN ET LA TURQUIE FACE À L'OCCIDENT

ENTHOUSIASME ET  
OCCASIONS RATÉES

22 JANVIER 2021

Edhem ELDEM  
Chaire internationale d'histoire turque et ottomane

Préambule: prospérité et bonheur	
Confirmation des <i>Tanzimat</i>	I
Immunités et privilèges des non musulmans	II-VII
Égalité des sujets du sultan	VIII-IX
Liberté du culte	X-XII
Égalité de recrutement et d'instruction	XIII-XV
Tribunaux mixtes et réforme pénitentiaire	XVI-XXIII
Impôt, conscription et droits de propriété égaux	XXIV-XXXI
Mesures d'assainissement financier	XXXII-XXXIII
Établissement d'un grand conseil	XXXIV-XXXV
Mesures économiques et pratiques	XXXVII-XXXVIII

En conséquence, les soussignés ont, à ce moment solennel, déclaré que leurs gouvernements restent unis dans le double but de maintenir **l'intégrité territoriale de l'Empire ottoman** [...] et de consolider dans un intérêt si conforme aux sentiments du sultan et par tous les moyens compatibles avec **son indépendance et sa souveraineté**, les **droits civils et religieux des chrétiens sujets de la Porte**.

Protocole signé à Vienne le 9 avril 1854 par les plénipotentiaires de France, de Grande-Bretagne, d'Autriche et de Prusse

Voici une petite anecdote qui montre comment les Turcs se civilisent. Le gouverneur d'Erzérourm, Samih-Pacha, qui possède à un haut degré la confiance des chrétiens, avait ordonné à un *mollah* de prêcher dans la mosquée à ses coreligionnaires de ne plus appeler *ghiaours* les chrétiens. Le *mollah* monte en chaire et commence ainsi : *Selon le désir et la volonté de notre gouvernement, ne nommons pas davantage ghiaours les ghiaours.* C'était un homme d'esprit.

Il fallait créer entre l'Europe et nous des liens plus puissants. Il était indispensable de confondre ses intérêts matériels avec les nôtres. Dès lors, l'intégrité de l'Empire, au lieu d'être une fiction diplomatique, deviendrait une réalité.

En intéressant directement et matériellement les États européens à la conservation et à la défense du pays, nous prenions autant d'associés pour lesquels la régénération de l'Empire et le développement de ses richesses devenaient une nécessité. Les faits nous ont donné raison. Plusieurs tentatives contre la Turquie ont échoué grâce à l'Europe. Les règlements nouveaux, les lois destinées à augmenter les revenus de l'État, alors même qu'elles contrariaient les intérêts de l'élément étranger, furent acceptés à l'unanimité, sans aucune difficulté, par les États européens.

Aali Pacha, *Testament politique*, septembre 1871









L'union fait la force.

RÉGÉNÉRATION DE L'EMPIRE OTTOMAN.

CONNACRÉE ET ASSURÉE

Par l'adoption des principes suivants :

- 1<sup>o</sup> Égalité civile et politique des populations ;
- 2<sup>o</sup> Liberté religieuse complète ;
- 3<sup>o</sup> Séparation du spirituel et du temporel ;
- 4<sup>o</sup> Droit de possession accordé aux étrangers.

Revue orientale dirigée par le docteur BARRACHIN.

Դ ժամբանութիւն է ու ժր.

Վերանորոգումն ստահական սիրուէ հաստատի այս շորս սկզբանք.

- 1 Քաղաքական օրէնքը ամենուն մէկ հաստատ.
- 2 Հաստատ է կրօնը ամենեցուն ազատ.
- 3 Հաստատութի մարմնաւոր հոգևորէն զատուի.
- 4 Մի լքի վարչի տէրթող բլան օտարազգիք սլ.

Տեսարան սրե կէտան, Մ. տօրթլ on Պատ աշինն է գրօղբ.

Ὁμόνοια δύναμις ἐστὶ.

ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΟΘΩΜΑΝΙΚΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΟΥ

ἐπιστηριγμένη ἐπὶ τῶν ἀκολουθῶν ἀρχῶν.

- α. Εἰς πολιτικὴν ἰσοστυγα
- β. Εἰς θρησκευτικὴν ἀπόλυτον ἐλευθερίαν.
- γ. Εἰς χωρισμὸν τοῦ πνευματικοῦ ἀπὸ τοῦ λαϊκοῦ.
- δ. Εἰς δικαίωμα ἰσοκτισίας διδόμενον τοῖς ξένοις.

Ἐφημερίς ἀνατολική, συντακτῆς, δόκιμος ΜΒαρασσίν.

لا اتحاد يعطى القوة

تجديد الدولة لعثمانية مكتمل وما تم بوسطة الهياكل التابعة  
 أولاً المساواة المدنية والعرفية بين الشعوب  
 ثانياً الحرية في المذهب  
 ثالثاً تمييز الروحي من الزمني  
 رابعاً حق التولك ممنوح للغرب  
 منظر شرقي منتظم عنيد المعلم باراشين

اتحاد و اتفاقدن قوت و مکت نشأت اولور

معادله و موازنه دول اوروپانک استقرار و استکامی خصوصی تجدد و احیای احوال دولت علیه عثمانیتدنک نتیجه خیردستی ایکن دولت عثمانیتدنک حفظ و صیانتی دخی اتیک ذکر اولنسان اصول و تدابیراته مسنی در یعنی هر بر دولتک قوتی دخی اولاهالی مملکتک حقوق ملکیه و شرعیه و مساوات نامدسی ثانیاً سر بستیت کامله دینیّه ثالثاً احوال دینیتدن امور مملکتک تفریق و انقسامی رابعاً تصرف اموال و املاکد عزبانک رخصت و استحقاقندن تحصیل اولور منظر احوال مهالک شرعیه طبیب باراشین معرفت و نظارتله طبع و تنظیم اولمسدر



Burak Onaran, *Détrôner le sultan. Deux conjurations à l'époque des réformes ottomanes: Kuleli (1859) et Meslek (1867)*, Paris, Louvain et Walpole, Peeters, 2013.

**XXXVI.** Les dispositions de la loi sur la corruption, la concussion et la malversation seront appliquées, d'après les formes légales, à tous nos sujets, à quelque classe qu'ils appartiennent, et quelles que soient leurs fonctions.

**XXXVII.** Il sera créé des banques et d'autres institutions du même genre, pour donner du crédit aux finances du pays et pour réformer le système monétaire ; on affectera les capitaux nécessaires aux objets qui constituent la source de la richesse matérielle de notre empire ; on s'appliquera enfin à donner de véritables facilités, en ouvrant les routes et les canaux nécessaires au transport des produits du sol, et en écartant tout ce qui s'opposait au développement de l'agriculture et du commerce.

**XXXVIII.** Dans ce but, on devra s'attacher sans cesse à aviser scrupuleusement aux moyens de mettre à profit les sciences, les connaissances et les capitaux de l'Europe.



MILITANT POUR LE BIEN DE LA PATRIE  
LE 9 SEPTEMBRE 1853  
L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1853



№ 007790

№ 007790



# صوت عليه عثمان بن افطحة

قَسْطَنْطِينِيَّةَ فِي ١٢٧٩  
اِسْتَوْدَعْتُمَا رَأْسَ وَاذْقَهْ بَدَلِ الْوَرَقِ اِسْتَوْذَكْتُمَا  
فَكُنَا اِذَا اِسْتَوْذَكْتُمَا  
اِسْتَوْذَكْتُمَا



سندق اميني

مدیر اول

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*



Reimboursable a  
CONSTANTINOPLE

مَدْرَسَةُ اِسْتَوْذَكْتُمَا

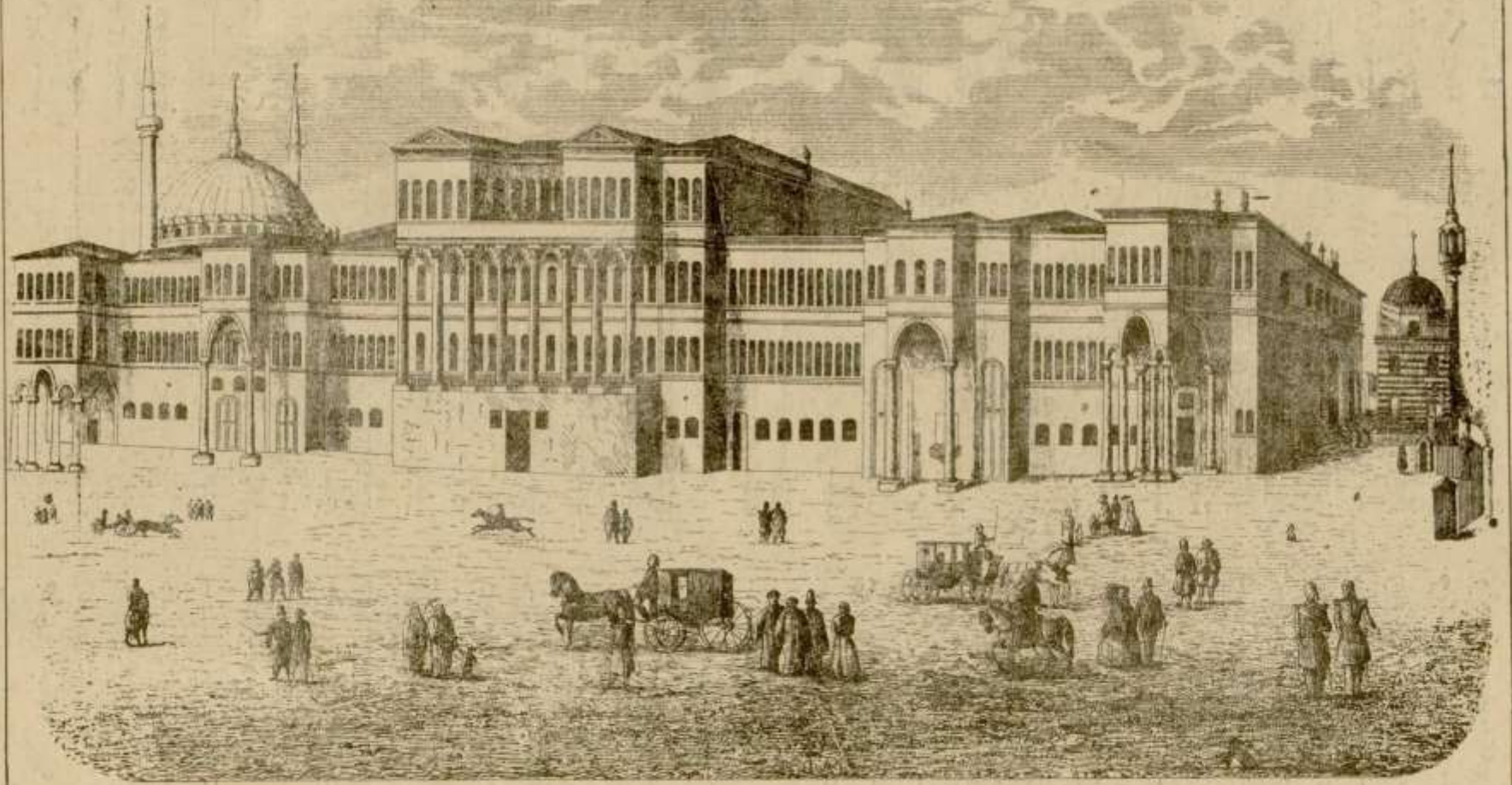




PRINCIPAL ENTRANCE TO THE SULTAN'S NEW PALACE AT CONSTANTINOPLE.—FROM A PHOTOGRAPH TAKEN FOR THE PRINCE OF WALES BY MR. F. BEDFORD,—SEE PAGE 556,







باب عالیہ کراچی طرف سے دیکھا گیا ہے

Carter V. Findley:

*Bureaucratic Reform in the Ottoman Empire.*

*The Sublime Porte, 1789-1922*, Princeton, NJ,  
Princeton University Press, 1980.

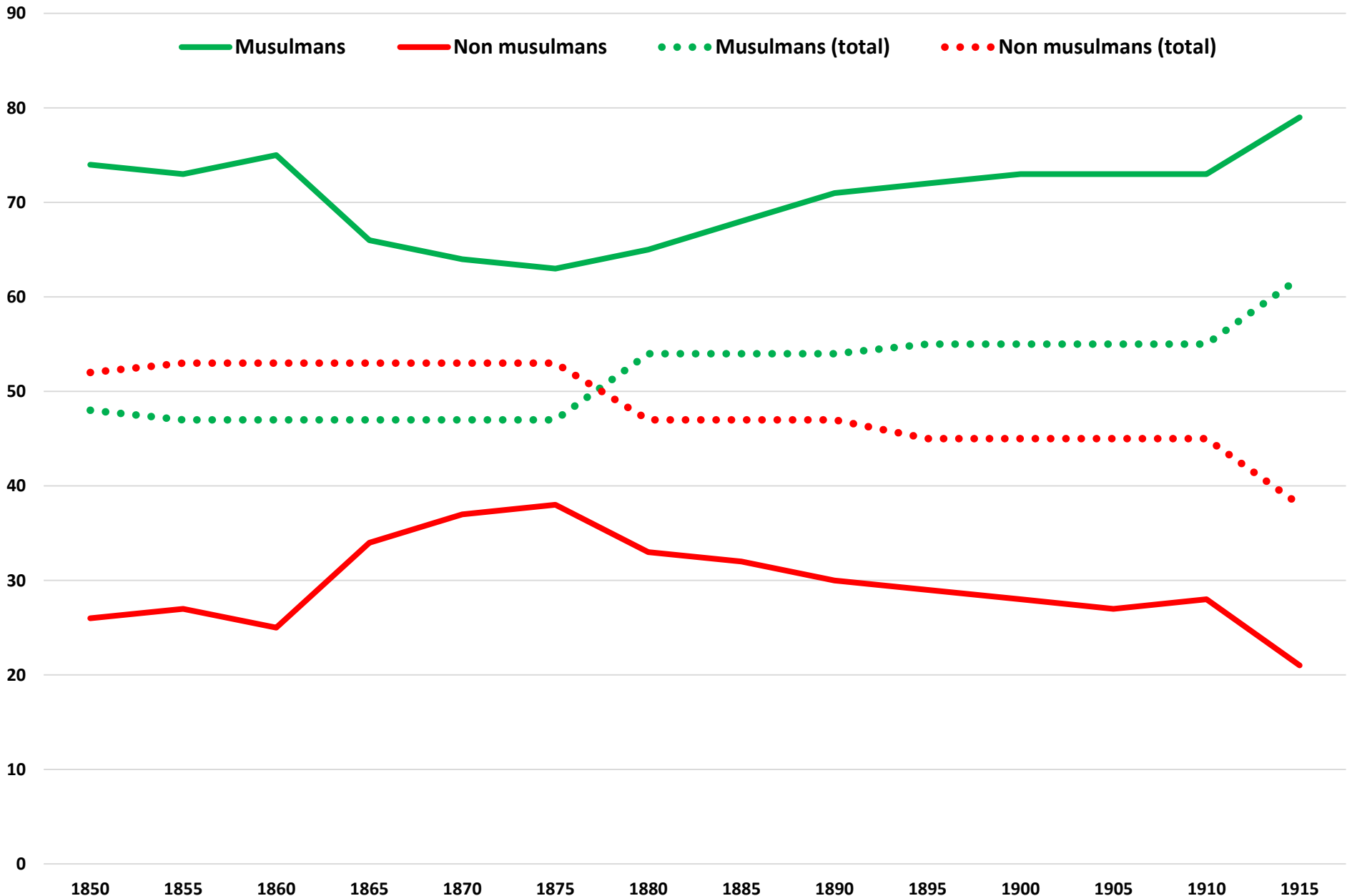
*Ottoman Civil Officialdom. A Social History,*

Princeton, NJ, Princeton University Press,  
1989.



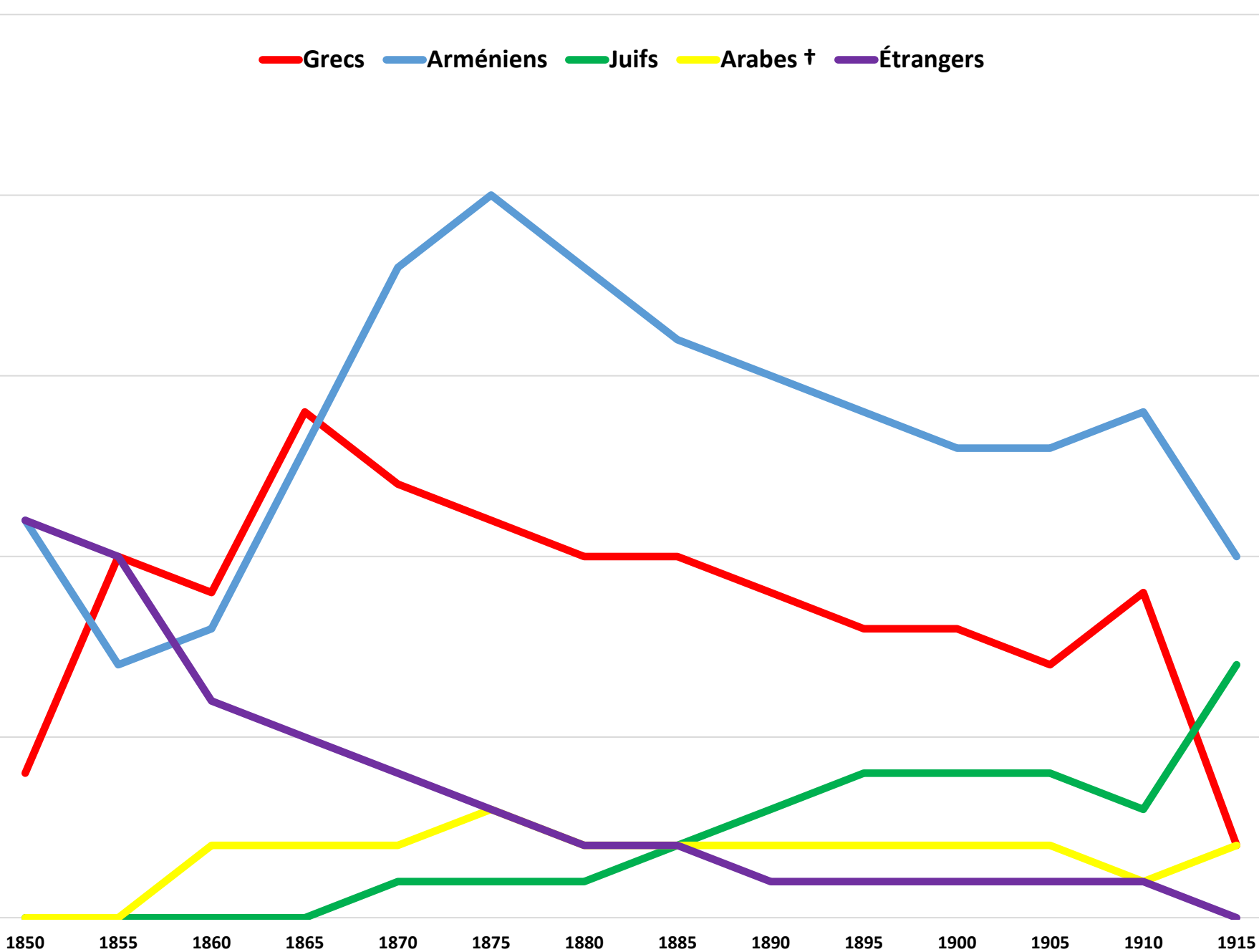
# Musulmans et non musulmans au ministère des Affaires étrangères et au sein de la population totale (%)

Musulmans Non musulmans Musulmans (total) Non musulmans (total)



# Non musulmans au ministère des Affaires étrangères (%)

— Grecs — Arméniens — Juifs — Arabes † — Étrangers





UN LIVRE  
REVERSIBLE  
1  
TURQUE  
CONSTANTINOPLE

BANQUE IMPERIALE OTTOMANE

BANQUE IMPERIALE OTTOMANE

بنك و السلطان  
القياوي القسطنطينية  
1

BANQUE IMPERIALE OTTOMANE

041585

دولة عثمانية  
قسطنطينية  
اشيوا ابراهيم اولاد  
بن عبد يول الله التوند  
صفاك

041585

BANQUE IMPERIALE OTTOMANE

REVERSIBLE  
LIVRE  
1  
TURQUE  
CONSTANTINOPLE

*E. Praxinos*

*Suzan Nour*

صفاك

BANQUE IMPERIALE OTTOMANE

ΑΡΧΗ ΑΝΤΙΚΡΑΤΟΡΙΚΗ ΟΡΘΟΜΟΝΕ ΤΗΣ  
ΑΡΧΗΣ ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ  
1  
ΑΡΧΗ ΜΑΝΤΗΛ



AU BON TON, Grande Rue de Péra, Ancienne Maison GRACIE, au 2<sup>e</sup> étage, entrée par le BAZAR PARISIEN.

**CHAPEAUX POUR DAMES.**  
**NOUVEAUX MODÈLES DE PARIS.**

Grand Assortiment d'Étoffes, Rubans et Fleurs les plus à la mode à Paris pour les CHAPEAUX.—  
CONFECTION SUPÉRIEURE.— PRIX MODÉRÉ.

**MANTEAUX POUR DAMES.**  
**NOUVEAUX MODÈLES DE PARIS.**

Grand Assortiment d'Étoffes nouvelles et de Passementeries riches et élégantes pour MANTEAUX.—  
CONFECTION SUPÉRIEURE.— PRIX MODÉRÉ.

**ASSORTIMENT DE GRAVATES POUR HOMMES.**

Le BON TON vient de mettre en vente un Choix très varié de GRAVATES de PARIS, pour hommes, au dernier goût, et dont le prix est de 35 à 80 piastres l'une.

**ÉTRENNES POUR MM. LES GRECS, ARMÉNIENS, ETC.**  
(NOUVEL AN 1848, ANCIEN STYLE.)

**GRAND BAZAR PARISIEN,**

GRANDE RUE DE PÉRA, A CÔTÉ DU PALAIS DE RUSSIE, ANCIEN MAGASIN GRACIE.

PRINCIPALES SPÉCIALITÉS DE CET ÉTABLISSEMENT : MERCRERIE, BIBELOTERIE, PATISSERIE, CARTONNAGES ET CORBEILLES, COMESTIBLES, PRÉPARATIONS PHARMACEUTIQUES ET CHIMIQUES, INDUSTRIE DE PARIS, COULEURS, ARTICLES DE PEINTURES, AQUARELLE ET DESSIN, MUSIQUE, FOURNITURES DE BUREAU, INSTRUMENTS SCIENTIFIQUES, LUTHÉRIE, ARTICLES DE VOYAGE, D'AMEUBLEMENT ET DE TENTURE, BRONZES, OPTIQUES, FANTAISIES, PORCELAINES, etc., etc.

**LIBRAIRIE ILLUSTRÉE et autres;— COMMISSION GÉNÉRALE pour PARIS et la FRANCE.**

NOTA. Douze caisses d'objets d'Étrennes de toutes sortes, arrivées le 3 Janvier (style nouveau) par le paquebot français de la Compagnie Rostand, assurent pour le nouvel an (ancien style) un magnifique choix d'articles de la plus grande fraîcheur.

A L'OCCASION DE

**LA FÊTE DES ROIS**

(6 JANVIER 1848, NOUVEAU STYLE)

On trouvera tout prêts au GRAND BAZAR PARISIEN un grand assortiment de Gâteaux de toutes sortes.

PRIX FIXES DE PARIS.

ANNONCES FRANÇAISES. Toutes les marchandises et tous les produits de l'industrie française se trouvent chez M. CHATEAUXEUF aîné, rue Richer, N° 6, à Paris; et au GRAND BAZAR PARISIEN, Grande rue de Péra.